

文件 S/4166

一九五九年二月二十三日法蘭西代表致安全理事會主席函

[原件：法文]

[一九五九年二月二十四日]

一．茲奉本國政府訓令，謹通知閣下：對於二月十六日突尼西亞代表致閣下函〔S/4163〕有提出下開解釋之必要。

二．突尼西亞國務秘書處所提供的情報，內稱二月十四日一羣從事撲滅蝗蟲運動的當地居民於 Nefta 西二十一公里突尼西亞領土內名為 Alep Ratma 的地方被法國飛機攻擊一節業經駐阿爾及利亞軍隊總司令參謀部於二月十五日否認。

三．法國政府曾下令作一詳細調查，此項調查證實二月十四日法國空軍沒有在突尼西亞領土上空採取行動。不過是日曾在下述情況下在法蘭西領土的上空採取行動。

四．大約有一〇〇個來自突尼西亞身穿制服的叛徒趕着二十頭駱駝和十五頭騾子，越過阿爾及利亞和突尼西亞的交界處，滲入阿爾及利亞境內到達距離 El-Oued 之九十公里和 Chott Rharsa 之五十公里之處。該處在法國領土內，在邊界之西十公里。護送隊在該處被三架法國飛機所攔擊，法機開火，衝散了該旅隊，該旅隊分成若干組向突尼西亞領土撤退。

五．因此法國軍隊沒有侵犯突尼西亞領土或領空。

六．因此，二月十六日突尼西亞當局在 Tozeur 地方給新聞記者看的受傷人員不可能是在突尼西亞領土內所發生的事件之罹難者。再者，有一點可加注意：據目擊者稱，所有受傷人員都是男性；如果他們是在從事撲滅蝗蟲運動，則這一點是令人很驚異的，因為通常蝗卵是由該地區的婦女搜集的。

七．在這種情形下，法蘭西政府祇能否認突尼西亞代表致理事會函中所稱各節。

八．它還否認所謂法國軍隊從阿爾及利亞屢次向突尼西亞領土作有系統的攻擊之說。

九．他方面，必須指出幾個月來使法國當局提出抗議的許多邊境事件顯示突尼西亞領土被叛徒用為在阿爾及利亞從事其活動的根據地。二月十四日事件再度證明叛徒在突尼西亞所獲得的援助。

一〇．倘蒙閣下將本函和二月十六日突尼西亞政府的公文一樣惠予分發，則不勝感激。

法蘭西駐聯合國常任代表

大使

(簽名) Guillaume GEORGES-PICOT

文件 S/4167

一九五九年二月二十三日阿拉伯聯合共和國代表為一九五九年二月二十一日埃及以色列停戰事宜混合委員會所通過之決議事致秘書長函

[原件：英文]

[一九五九年二月二十四日]

關於一九五九年二月十九日本人致安全理事會主席函〔S/4164〕及一九五九年二月二十一日埃及以色列停戰事宜混合委員會關於二月十八日阿拉伯聯合共和國所提第 E-8-59 號控訴通過之決議，本人

茲奉本國政府訓令謹請閣下將該項決議全文分發理事會全體理事為荷。

阿拉伯聯合共和國駐聯合國常任代表

(簽名) Omar LOUTFI